

DONACIONES DE SANGRE
St. Luke's Episcopal Hospital
Programa de donantes de sangre
Houston, Texas 77030

.....
Para su información

Al igual que en todos los hospitales, los pacientes del St. Luke's a veces deben someterse a transfusiones de sangre. Debido a que el suministro total de sangre es limitado (la sangre no puede fabricarse), la sangre que se utiliza debe ser donada. Por esta razón, se alienta a los pacientes, familiares y amigos de los pacientes a que donen sangre.

***Si tiene alguna pregunta en cualquier momento durante el proceso de donación,
no titubee en preguntar.***

Donaciones de sangre

- En primer lugar, lea esta información y decida si desea donar sangre hoy mismo.
- En segundo lugar, le haremos preguntas acerca de su historial médico.
- En tercer lugar, le pediremos que firme su tarjeta de donante. La tarjeta indica que usted entiende esta información y que contestó con franqueza todas las preguntas.
- En cuarto lugar, le diremos cómo decirnos de manera confidencial si debemos o no dar su sangre a otra persona.
- En quinto lugar, donará sangre y luego tendrá la oportunidad de reponerse.
- En sexto lugar, después de la donación usted descansará unos minutos y le ofreceremos un refrigerio ligero.

Análisis de sangre

La sangre que usted donó será analizada para detectar una variedad de agentes infecciosos. Algunos de los análisis podrían ser pruebas de investigación. La sangre que dé resultados positivos no será utilizada para transfusión. Se le informará sobre el resultado de los análisis que sea importante para su salud o que afecte su capacidad de donar sangre. Para interpretar y comprender mejor los resultados de los análisis, es posible que sea necesario comunicarse con usted para que se le practiquen otros análisis. Todos los resultados son confidenciales. Nunca se divulga información por teléfono.

SIDA – el análisis que detecta la presencia de VIH, el virus que causa el SIDA
HTLV tipos I/II un virus que podría causar una enfermedad nerviosa o de la sangre
HEPATITIS B y C virus que puede causar una infección hepática
SÍFILIS – una enfermedad venérea

Su nombre podrá agregarse a una LISTA

Se mantiene una lista confidencial de nombres de donantes cuya sangre podría arriesgar la salud de otra persona. Si su historial médico o los análisis de sangre no están claros o si indican que su sangre podría arriesgar la salud de otra persona, pondremos su nombre en esta lista. La lista sólo incluye su nombre, y no la razón por la cual se agregó a la misma.

¿Son infalibles nuestros análisis?

Nuestros análisis son muy precisos, pero no son infalibles. Contamos con su honestidad cuando le pidamos que conteste las siguientes preguntas acerca de su salud y sus actividades.

Su salud

- ¿Ha bajado mucho de peso sin tratar de adelgazar? (Para la mayoría de la gente, esto significaría bajar 10 libras o más en 2 meses.)
- ¿Suda mucho en la noche?
- ¿Tiene manchas azules o moradas sobre o debajo de la piel o adentro de la boca o la nariz?
- ¿Ha tenido manchas blancas o poco usuales en la boca que no desaparecieron?
- ¿Ha tenido los ganglios hinchados más de un mes?
- ¿Ha tenido más de 99° F de fiebre durante más de 10 días?
- ¿Ha tenido tos, falta de aliento o diarrea que no se le quita?

Sus actividades

- ¿Tiene SIDA o ha tenido alguna vez resultados positivos a la prueba de detección del virus del SIDA? ¿Ha tenido relaciones sexuales en los últimos 12 meses con alguien que tiene SIDA o que tuvo resultados positivos a la prueba de detección del virus del SIDA?
- Hombres: ¿Ha tenido relaciones sexuales con otro hombre, aunque sea una vez desde 1977?
- Mujeres: ¿Ha tenido relaciones sexuales en los últimos 12 meses con un hombre que ha tenido relaciones sexuales con otro hombre?
- ¿Ha usado una aguja, aunque sea una vez, para inyectarse drogas que no fueron recetadas por un médico? ¿Ha tenido relaciones sexuales en los últimos 12 meses con alguien que sí lo ha hecho?
- ¿Ha aceptado dinero o drogas a cambio de sexo alguna vez desde 1977? ¿Ha tenido relaciones sexuales en los últimos 12 meses con alguien que ha aceptado dinero o drogas a cambio de sexo?
- ¿Ha dado dinero o drogas a alguien a cambio de sexo en los últimos 12 meses?
- ¿Tuvo o recibió tratamiento para la sífilis o gonorrea en los últimos 12 meses? ¿Ha tenido relaciones sexuales con alguien que ha tenido o recibido tratamiento por gonorrea?
- ¿Ha tomado concentrados de factor de coagulación para un problema de sangrado como hemofilia? ¿Ha tenido relaciones sexuales en los últimos 12 meses con alguien que sí lo ha hecho?
- ¿Nació, vivió o viajó a Camerún, República Centroafricana, Chad, Congo, Guinea Ecuatorial, Gabón, Níger o Nigeria?
- Si viajó a Camerún, República Centroafricana, Chad, Congo, Guinea Ecuatorial, Gabón, Níger o Nigeria, ¿recibió una transfusión de sangre o se sometió a tratamiento con un producto fabricado con sangre?
- ¿Ha tenido contacto sexual con alguien que nació o ha vivido en o viajado a Camerún, República Centroafricana, Chad, Congo, Guinea Ecuatorial, Gabón, Níger o Nigeria?
- ¿Ha recibido una transfusión de sangre en los últimos 12 meses por alguna razón, tal como un accidente o cirugía?
- ¿Ha estado internado alguna vez en una institución correccional (incluso cárceles y prisiones) por más de 72 horas en el último año?
- ¿Está donando sangre porque desea que le hagan el análisis de VIH o del virus que produce SIDA?

Todas estas actividades se denominan “factores de riesgo”. **SI CONTESTÓ SÍ A CUALQUIERA DE LAS PREGUNTAS ANTERIORES, NO DEBE DONAR SANGRE.** Su sangre podría arriesgar a otra persona a contraer el virus del SIDA.

Es ilegal donar sangre si usted tuvo un resultado positivo al análisis del VIH o si tiene SIDA. Podría aplicársele una multa de hasta \$20.000 y/o ser encarcelado por hasta 10 años. No done sangre para que le hagan un análisis de detección del SIDA. Si desea hacerse un examen de detección del SIDA, llame al 1-800-342-AIDS para obtener información. La llamada telefónica es gratuita:

1-800-342-AIDS

Usted puede hacer una de tres cosas:

- **Irse ahora sin donar sangre** o
- **Hablar con la persona que anote su historial médico**, quien puede ayudarle con cualquier pregunta o preocupación o
- **Decirnos en forma confidencial** que no debemos dar su sangre a otra persona.
- No donar sangre sólo para que le hagan un análisis de detección del SIDA.

Diferimiento para residentes del Reino Unido

Se difiere de donar sangre completa o componentes de la sangre a las personas que hayan vivido seis meses o más en el Reino Unido (Inglaterra, Irlanda del Norte, Escocia, Gales, la Isla de Man o las Islas Anglonormandas) entre 1980 y 1996.

A nuestros donantes:

Ocasionalmente podría producirse una reacción adversa durante la donación, tal como un hematoma, perforación arterial, irritación de un nervio y/o desmayo.

St. Luke's Episcopal Hospital, situado en el Texas Medical Center, fue fundado en 1954 por la Iglesia Episcopal. Es un hospital-escuela clínico de especialidades múltiples sin fines de lucro y es la sede del mundialmente famoso Texas Heart Institute. St. Luke's ofrece una variedad completa de servicios para pacientes externos y programas de salud, además de una red completa de médicos que prestan servicio a la comunidad del Gran Houston.

St. Luke's Episcopal Hospital * 6720 Bertner Avenue * Houston, Texas * (832) 355-4483 (GIVE)